

# Transhumanche !

## Bande Sonore (Les parents, les enfants, la guichetière, + Brouaah)

Guichetière: Bonjour, et bienvenue au Mont- Saint- Michel! Que puis-je pour vous?

Mère: Bonjour, madame. Eh bien, nous voulons organiser notre visite...

Guichetière: Alors, je peux vous proposer une visite guidée du Mont Saint-Michel avec un repas au restaurant dont je vous recommande l'omelette, et ensuite une visite de l'Abbaye. Êtes-vous intéressés ?

Mère: Oh oui, 2 entrées adultes et 2 enfants.

Guichetière: Très bien! Le groupe de visiteurs attend en haut de l'escalier, le guide arrive dans quelques instants, bonne journée, et au revoir.

[Bruits de foule : relai pris par le chœur]

## Scène 1: Le guide, les parents, Léa et Martin (**entrée du chœur pendant la scène**)

*Le guide fait rentrer le chœur.*

**Le guide** (*d'une voix forte pour couvrir le brouhaha*): Bonjour mesdames et messieurs, je vous demande quelques minutes d'attention.

*(Tout le monde se calme et se rapproche, sauf Martin qui reste à l'écart, boudeur. Léa se retourne souvent vers lui, elle a l'air énervée par son frère)*

Bien. Nous allons bientôt pouvoir commencer la visite, et sous un ciel magnifique: nous avons bien de la chance! Mais avant tout, je vous rappelle quelques règles à respecter: pas de nourriture ni de boissons, pas de portable, pas de musique... Merci. Nous allons maintenant pouvoir remonter ensemble le temps jusqu'au Moyen- Âge, époque de la construction de cette merveille que l'on appelle le Mont- Saint- Michel...

*(Le guide parle tant que le chœur n'est pas entré)*

*Entrée de Martin et Léa (Avant même qu'il ait fini, Martin met sa casquette WatiB sa capuche par-dessus et sort son MP3, met ses oreillettes et se met à chanter... faux! )*

**Léa** (*s'approchant de son frère*): Bon ! Ca suffit maintenant, Martin! Si tu continues, on va se faire disputer par les parents ! Alors tu te calmes et tu écoutes!

**Martin**: Oh, ça va! Je voulais pas venir, vous m'y avez obligé, alors maintenant, laisse-moi écouter Daft Punk: c'est d'la bombe de balle, et puis je m'en fous du Mont-Saint-Machin, moi!

## **Chant 1: Get lucky, Daft Punk**

## Scène 2 : Martin, Léa, Aubert

*Les enfants parlent et veulent explorer le Mont et ils aperçoivent un vieil homme.*

**Martin**: Allez, viens, on s'arrache...

**Léa**: Non, on va perdre le groupe et les parents!

**Martin**: Mais t'as vraiment peur de tout, toi! (*Il l'entraîne, et ils s'éloignent un peu*) Hé, Léa! Regarde le vieux là-bas, c'est bizarre, il me rappelle quelqu'un...

**Léa**: Mais oui ! On dirait le père Fouras !

**Martin**: Tu crois que... Oh ! Il vient vers nous !

**Aubert**: Bonjour, les enfants ! Que faites- vous là tout seuls ? Vous êtes perdus ?

**Léa** (gênée): Bonjour, monsieur. Euh... Oui, enfin, c'est-à-dire, non... On se promène un peu...

**Aubert** (*d'une voix grave et d'un air mystérieux*): Vraiment? Eh bien, vous ne devriez pas vous promener tous seuls par ici... Une abbaye médiévale, on peut y faire de drôles de rencontres, voyez- vous... On ne vous a donc pas dit que la sorcière du Mont rôde par-là ? Si vous allez trop loin, elle vous trouvera, et...

*(Léa recule, effrayée, tandis que Martin regarde le vieil homme d'un air moqueur.)*

**Martin:** Ah, oui, bien sûr! Une sorcière... L'est perché, le papy ! N'importe quoi! Viens, Léa, on y va.

**Léa:** Non... Martin, on fait demi- tour... on va se faire tuer par les parents ...

**Martin:** Les parents? Ouais... Arrête de flipper. *(L'entraînant par la main)* Allez, viens.  
*(Les enfants disparaissent dans le chœur)*

## **Chant 2: La foule, Edith Piaf**

*(Les enfants disparaissent, un grand bruit comme un coup de vent, mais on entend toujours leurs voix Ah ! Ah ! Léa et Martin sont dans les coulisses, le chœur est assis)*

**Martin:** Mais on est où, là?

**Léa:** Je ne sais pas...

**Aubert:** Ah, vous revoilà, vous deux! Je vous avais bien prévenus!

**Martin:** Oh, ben, c'est l'autre...

**Léa:** Mais qu'est-ce qui nous est arrivé? Et vous, vous...

**Aubert:** M'est avis que vous avez remonté le temps, mes enfants. Nous voici tous en l'époque que vous nommez Moyen- Âge. Moi, c'est la dame de Gruchy, la sorcière sans pitié de Gréville- Hague, qui m'a ensorcelé. Condamné je suis à errer dans le temps...

**Léa:** Quelle horreur! Mais qu'est-ce qu'on va devenir? Les parents vont s'inquiéter et...

**Martin:** Bon, ne t'affole pas pour ça. Bon, admettons qu'on nous ait jeté un sort, mais doit bien y avoir quelque chose à faire contre ça, non?

**Aubert:** Magicien, je suis, mais contre la sorcière, rien ne puis... Pour vous, adoucir le sort tenterai. *(Il fait un grand geste de sa cape)* Voyager dans les couloirs du temps vous pourrez, d'une époque à une autre. Prenez le train qui va passer, et avec un peu de chance, votre époque retrouverez... *(s'éloignant)* Prudents soyez, les enfants, prudents soyez... *(il disparaît)*

**Scène 3 :** *(Annonce Départ du train de Pontorson à Villedieu les Poêles, bruit de locomotive)*  
*Martin, Léa, Robin, sur le quai de la gare*

**Martin :** Léa ! Où-ce qu'on est ?!

**Léa :** Je sais pas, moi !

*(Jean le colporteur, chargé d'ustensiles en cuivre, passe près des enfants et les bouscule par inadvertance.)*

**Martin :** Aïe ! Eh, fais attention, vérifie tes angles morts!

**Robin** *(avec une voix qui fait penser au film « Les Visiteurs »):* Oh ! Excusez-moi messire. *(Voyant que ce sont des enfants)* Oh, quelle impertinence, petit! Je suis Robin le Colporteur et tu ne me fais pas peur!

**Léa:** Excusez mon frère, monsieur. C'est qu'on est perdus, nous ne voulions pas vous offenser et...

**Robin :** Perdus? Ah, pauvres petits! Je vais vous aider...

**Martin :** Bonne idée ! On est où ?

**Robin:** On est où? Vous ne pouviez pas mieux tomber parbleu, personne ne connaît la région aussi bien que moi: je connais toutes les bourgades ! De Champrepus à la Lande d'Airou ! La Chaise Baudoin, la Mouche, Bourguenolles, et...

**Martin** *(l'interrompant):* Et c'est quoi, tout cet attirail?

**Robin:** Ben, ça, mon gars, c'est ce que je ramène de mes balades dans le coin: je récupère par ci par là des ustensiles pour que les poêliers de Villedieu les fassent fondre... Avec ça, tu vois, on fais des poêles ou des cloches. Les meilleures cloches du pays sont faites ici, savez- vous? Même celles de Notre- Dame de Paris...

**Martin** *(moqueur):* Ah, je me disais aussi, t'as l'air d'une belle...

*(Léa donne un coup de coude à Martin pour lui faire comprendre d'arrêter... Ils sortent de scène)*

## **Instrumental Hell Bells**

**Scène 4:** *(Annonce départ du train de Villedieu à Granville) Martin, Léa*

*(des coulisses)*

**Léa** (regardant en l'air): Heu... Martin, es-tu sûr qu'on va vers le Nord? Parce que là, si je regarde le soleil, je dirais qu'on va plutôt vers l'Ouest...

**Martin** : Hum... Tant pis, on descend au prochain arrêt, on verra bien.

*Quatre chevaliers se battent. Un arrive des coulisses avec une flèche (jeux de lumière bleu bruitage d'armes). Léa entre sur scène.*

**Léa** : Martin ! Regarde ! Quelle horreur ! Y' a une bataille devant nous ! Cachons-nous !

**Martin** : Wazaï ! Des chevaliers ! Trop cool !

*(Un chevalier Français est blessé par une flèche, et meurt; les enfants du chœur mettent un voile sur le corps du chevalier)*

**Martin** : Ouais, bon, ça, c'est moins cool.

**Léa** *(Elle crie)* : Martin, cache-toi ! On est en danger ! *[Ils sortent comme pour partir et tombent nez-à-nez sur un fantôme)*

**Chant 3 : Dusty Men**

**Fantôme** *(avec un accent anglais)* : Oh, Welcome, les enfants! Voulez-vous un peu de thé ?  
*(Le fantôme Français surgit précipitamment)*

**Fantôme Français** : Eh, les enfants, le thé, c'est pas bon ! Prenez-donc un peu de camembert.

**Léa** *(d'une voix tremblante)* : S'il vous plaît, où sommes-nous, messieurs les fantômes ?

**Fantôme anglais:** Vous êtes à Granville en l'an de grâce 1449, au pied du château que notre bon roi Henri VI a fait édifier pour isoler le Mont- saint- Michel des Français.

**Fantôme Français** : Z'êtes à Granville, oui, et nous venons enfin de reprendre la ville aux Anglais ! Ca y est, Granville est enfin française.

**Fantôme Anglais** : Ok, ok, de toute façon, on garde les îles en face, alors... sorry, mais le teatime n'attend pas... (Il sort)

**Chant 4 : Jersey, Granville**

[Noir]

**Scène 5:** *(Annonce départ du train de Granville à Coutances, bruit du train, Léa et Martin sont assis à côté d'une bien étrange passagère...)*

**Marie** : Bonjour, je m'appelle Marie, et vous les enfants ?

**Léa** : Moi c'est Léa et à côté de moi Martin mon petit frère.

**Marie** : Comment se fait-il que vous voyagez seuls ?

**Martin** : En fait, nous sommes punis.

**Marie** : Punis par qui ?

**Martin** : Punis par une sorcière qui nous a jeté un sort ! Vous croyez peut-être que nous vous mentons mais c'est vrai.

**Marie** : Oh ! Je ne peux que croire à votre histoire. Moi aussi je suis victime d'une sorcière. Elle m'a jeté un sort parce que j'ai refusé de me marier. C'est pour cela que je vais à Coutances. Là-bas, il paraît qu'il y a un prêtre du 17<sup>e</sup> siècle qui aide les personnes ensorcelés. Il s'appelle Jean Eudes, et j'espère qu'il va me guérir de ce maléfice. Venez avec moi, peut-être pourrait-il faire quelque chose pour vous.

**Scène 6:**

**Chant 5 : Eye Adoba**

*Pendant le chant, Marie, Léa et Martin rencontrent le prêtre avec qui ils discutent. Ensuite il leur prend les mains et monte la tête vers le ciel, comme s'il demandait au ciel de rompre le sort.*

**Jean Eudes** : Mes pauvres enfants, je ne puis rien faire pour vous. La sorcière dont vous m'avez parlée existe bien et ses pouvoirs sont puissants. Si vous allez la voir faites attention ! Elle ne voudra peut-être pas rompre le sort qu'elle vous a jeté. Quant à vous Marie, le temps va probablement guérir vos souffrances. Vous devriez rester avec moi.

**Léa** : Merci quand même. (sur un ton un peu inquiet) Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?  
(bruit du train qui arrive en gare)

**Martin** : Tiens voilà le train. Dépêche-toi ! On y va. (*Martin court. Léa trébuche et tombe. Le train repart sans elle. Le contrôleur la relève, Léa pleure*)

**Le contrôleur** (*prenant Léa par le bras*): Ne t'inquiète pas petite. Tu vas retrouver ton frère. Le train qui vient de partir va sur Lessay pour la grande Foire annuelle. Vous allez tout deux vers le Nord de la Manche, vous arriverez forcément à vous retrouver ! Après Cherbourg, il n'y a que la mer ! Prends le prochain train, il va à Saint Sauveur le Vicomte et de là-bas tu pourras monter jusqu'à Valognes.

**Léa** : Merci Monsieur

**Scène 7**: (*A la Foire de Lessay, stands de fromage, de jus de pomme, de jus de poire..., bruits de foule, de vaches, extrait des cris de Paris Clément Janequin, Martin se promène*).

**Antoine** : Heula, bouge-toi de là queniaud ! Tu as l'air perdu... Moi c'est Antoine, j viens de la ferme de la Poterie et je présente mes bêtes au concours agricole. Ça vaut le coup ! Si j'gagne une plaque, la bête va me rapporter assez pour nourrir toute la famille.

**Martin** (un peu désorienté) : Je suis désolé... Je suis perdu au milieu de tous ces animaux ! Je me suis trompé d'endroit, je crois.

**Antoine** : Au contraire, ici, il y a tellement de monde que tu trouveras tout ce que tu veux. Tu peux faire une pause dans ton viage ? Ici, ya d'tout, à manger, d'la besson et en plus tu fais du commerce.

**Martin** (*avec l'accent*) : Non j' chuis pas intéressé. Je dois retrouver ma sœur et monter dans le Nord de la Manche.

**Antoine** : Ecoute, j'suis pas un puits de science en géographie, j'ai pas l'âme d'un voyageur, ni la bonté de l'Abbé Pierre comme dirai la chanson. Oh je me rappelle plus des paroles ! Pourtant j'suis bavacheux et y paraît que j'soule les gens !

## **Chant 6 : Soulman, Ben l'oncle Soul**

**Antoine** : Je pense qu'on peut quand même te trouver quelqu'un qui t'emmène à Valognes car ici c'est la plus grande foire de toute la Manche alors si ya pas un beda de par là-bas, j'y comprends rien ! (*s'adressant au chœur*) Et oh ! Ya ti quelqu'un qui remonte vers le nord ?  
(*Un élève lève la main et ils sortent tous deux de scène*)

[Noir]

## **Scène 8**:

**Jules Barbey d'Aurevilly** (*assis sur un banc en train d'écrire*)

**Léa** : Pardonnez-moi Monsieur...

**Jules Barbey d'Aurevilly** : Chut ! Vous dérangez Jules Amédée Barbey d'Aurevilly. Je suis en train d'écrire mon dernier roman.

**Léa** : Pardonnez-moi monsieur, mais je dois aller à Valognes et je cherche quelqu'un qui pourrait m'emmener.

**Jules Barbey d'Aurevilly** : Ah Valognes, ma ville préférée ! J'ai tant écrit sur cette ville. (*Il ouvre son livre et lit un poème*)

« C'était dans la ville adorée, Sarcophage pour moi des premiers souvenirs, Où tout enfant, j'avais dans mon âme enivrée, Rêvé ces bonheurs fous qui restent des désirs... Je suis content de moi quand même ». Revenons à nous, vous êtes chanceuse chère demoiselle, justement je dois me

rendre dans cette ville à une fête. Vous me raconterez votre histoire en chemin, cela me distraira un peu.

**Léa** : Merci, Monsieur.

**Scène 9**: Léa, Barbey d'Aurevilly (à Valognes, Hôtel de Beaumont)

**Barbey d'Aurevilly** : Venez donc, chère demoiselle, et admirez ce lieu: voici l'hôtel de Beaumont appelé aussi le Versailles Normand ! Magnifique demeure, n'est-ce pas?

**Léa**: Magnifique, oui. Mais qui est le propriétaire des lieux ?

**Barbey d'Aurevilly** : Il se nomme Pierre de Beaumont, je vais vous le présenter, sans doute vous aidera-t-il...

(Bruits de fonds *on entend de la musique intro de DANCE*)

**Barbey d'Aurevilly** : Oh, quelle chance! Je crois me rappeler qu'il organise un bal masqué ce soir! Voilà qui va enfin animer notre triste ville. Vous allez être à votre aise, ma petite demoiselle, je vais demander à M. de Beaumont de vous trouver un costume... et vous allez rencontrer ici bien du beau monde... des personnes très importantes !

(*Une personne vient porter un déguisement à Léa qui s'habille et une farandole de personnages très bien habillées, maquillées avec des bijoux l'emmènent danser. Elle rencontre un beau jeune homme, Baptiste avec qui elle continue de danser*)

**Chant 7 : V. I. P.**

**Scène 10**:

**Martin** : Bonjour monsieur, 'scusez-moi, z'auriez- pas vu une petite fille seule ?

**Le chef de gare** : Non, désolé, bonhomme ; mais j'ai vu une jeune fille qui était accompagnée par un jeune homme; il l'a emmenée à Barfleur pour lui faire découvrir la mer.

**Martin** : Barfleur? Eh bé, je n'suis pas arrivé, moi! Mais je ne peux quand même pas continuer sans ma soeur. Vous savez s'il y a un train pour Barfleur ?

**Le chef de gare**: Oui, tu as de la chance, il y en a un qui arrive tout de suite.

**Scène 11**:

(*Baptiste fait visiter Barfleur à Léa. Martin les retrouve dans une petite rue du centre ville*)

**Martin**: Léa ! Enfin, pas trop tôt! Mais qu'est-ce que tu faisais ? Tu ne te rappelles pas pourquoi nous sommes ici ?

**Léa** : Si, je me le rappelle très bien, mais... Tiens, je te présente Baptiste, c'est mon ami...

**Martin**: Bonjour, bonjour, mais (*prenant sa soeur par la main*), il faut qu'on y aille!

**Léa**: Non, Martin, je ne veux pas quitter Baptiste...

**Martin** : Pas le choix, Léa, ce n'est pas notre monde, ici, ni notre vie

**Léa**: Mais c'est tellement bien...

**Martin** : Et Papa et Maman, tu penses à eux? Ils doivent s'inquiéter de notre disparition.

**Léa** : Ah c'est maintenant que tu y penses ! (*après un silence*) Adieu, Baptiste.

**Baptiste**: Déjà?

**Léa** : Je suis obligée, mon frère a raison, je dois partir.

**Baptiste** : On se reverra un jour ?

**Léa** : Je l'espère. (*Séchant ses larmes*) Je ne t'oublierai jamais!

**Baptiste** : Moi non plus. Au revoir, Léa

**Léa** : Au revoir.

**Martin** : Allez, viens, Léa, on va prendre le Tue-Vaques pour aller jusqu'à Cherbourg

**Léa** (*tristement*): Oui, j'arrive, je regarde une dernière fois la mer... Elle est si calme et si belle.

**Chant 8 : Charles Trenet, La Mer, La Mé**

**Scène 12:** Léa, Martin, 2 soldats américains, Cherbourg

**Joe :** Hi, kids! what are you doing here, are you lost ?

**Léa (hésitante) :** Nous sommes français, nous ne comprenons pas...

**Joe :** Oh ! Okay ! My name is Joe, GI. Joe I call Ryan, he speaks french (*Faisant signe à Ryan*)  
Ryan !! Come here !! These kids are french !!

**Ryan (s'approchant, avec un fort accent anglais) :** Salut, comment vous appelez ?

**Léa (en articulante) :** Je m'appelle Léa, et voici Martin, mon petit frère  
(*Martin fait signe de la main*)

**Léa :** Qu'est-ce qu'il se passe ici ? Où sommes-nous ?

**Ryan:** Oh, pas très réveillés, les petits! Nous sommes le 23 Juin 1944, nous sommes à Cherbourg, et nous venons de libérer ce ville yesterday. (*Cherchant dans son sac*) Tenez, un chewing-gum, cela vous rafraîchira!

**Martin :** Ouah! Sauvés par le soldat Ryan, ça alors! Et comment êtes-vous arrivés jusqu'ici ?

**Ryan:** Nous avons sauté parachute sur Sainte-Mère Eglise, de là-bas, nous bataillé jusqu'à Cherbourg entre les bombes qui tombaient près de nous et les balles de partout tout autour... Un long chemin! Et nous voilà arrivés ici, à l'autre bout du monde!

Mais je dois laisser vous, les enfants, je dois partir patrouiller dans la Hague, à bientôt peut-être.

**Léa :** Oh, Ryan! Nous devons aller à Gréville, pouvez-vous nous déposer en passant ?

**Ryan :** OK, no problem kids !

**Chant 9: A l'autre bout du Monde, Emily Loiseau**

**Scène 13:** Léa, Martin, la voix d'un habitant de Gruchy.

(*C'est la nuit; la ville est déserte.*)

**Martin :** J'ai peur, Léa. On n'y voit rien, ici.

**Léa :** Il y a de la lumière là-bas, dans cette maison. Allons y jeter un œil.

(*Ils frappent à une porte, on entend une voix, mais la porte ne s'ouvre pas*)

**La voix:** Qu'est-ce que vous voulez, à cette heure-ci?

**Martin:** On cherche la dame de Gruchy.

**La voix:** Vous êtes fous? Taisez- vous donc! Je ne peux rien vous dire, elle peut être partout...  
Filez donc, tant qu'il en est encore temps!

**Martin:** Mais pourquoi?

**La voix:** Ah, malheureux ! Vous n'avez donc pas peur des malédictions, vous? Allez vous-en!

**Léa:** Mais donnez- nous au moins une petite indication, s'il vous plaît...

**La voix:** Allez-vous-en... (*Après un moment*) Il y a une maison à côté du cimetière, allez voir de ce côté-là...

(*Les enfants s'éloignent, effrayés. Une lumière*)

**Martin:** Là, la lumière... Qu'est-ce que ça peut bien être?

**Léa:** On dirait une dame...

**Scène 14:** Léa, Martin, la dame blanche

**Martin:** Qui... qui êtes- vous? C'est vous, la dame de... de...

**La dame:** Oui, je suis bien la dame de Gruchy.

**Martin et Léa:** Ah! Ne nous faites rien...

**La dame:** Aucun risque, mes enfants! J'ai tant causé de mal quand j'étais sorcière que me voilà condamnée à errer comme un spectre dans les landes de Gréville... Et vous, que faites- vous là?

**Léa:** On nous a jeté un sort au Mont-saint- Michel... On a perdu nos parents, et depuis, nous avons traversé les époques de la guerre de 100 ans jusqu'au débarquement... Et nous voilà. Je suis fatiguée, je veux revoir mes parents...

**Martin :** moi aussi

(*Tous deux se mettent à pleurer*)

**La dame:** L'amour que vous portez à vos parents me touche, et je vais vous désensorceler... (elle s'approche)

**Léa :** Voulez-vous du chewing-gum ?

**La dame :** (*grand bruit comme un grand coup de vent*) Voilà, vous êtes libres !

**[Noir]**

**Scène 15:** Léa, Martin, Baptiste

**Intro de Justice**

*Des adolescents dansent; Martin dort dans un coin.*

**Léa :** Ben alors Martin, tu rêves ou quoi ? La musique n'est pas assez forte ?

**Les parents :** Alors Martin ! Tu étais super contents qu'on organise une fête à la maison et toi, tu dors.

**Martin :** Oh papa, maman, je vous adore !! On est bien chez nous là ? Et le Mont Saint Michel ?

**Les parents :** T'es tout pâle, tu ne te sens pas bien ? C'est quoi ton histoire de Mont Saint Michel, on visite la semaine prochaine.

**Martin** (*en soufflant, soulagé*): J'ai dû rêver... je crois que la sorcière est partie.

**Léa :** Quelle sorcière ? T'as dansé tout le début de la soirée et puis tu t'es écroulée ! J'ai rien compris.

**Baptiste** (*à Martin*) : Ben alors comment ça va ? Léa il est grave ton frangin, tu viens danser ?

**Léa** Oui, tu viens avec nous Martin ?

**Chant 10 : DANCE Justice**